JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 28 MARCH 2002
No. 2002/60 (PART II)

JEUDI 28 MARS 2002
No 2002/60 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 28 March 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan*

Sierra Leone*

* With a view to a formal meeting.

(continued overleaf)

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

The list of speakers (No. 1) is available in room S-2950. Member States who have not yet signed up for the list of speakers are invited to do so in writing to the Secretary of the Conference, Ms. Margaret Kelley (fax: (212) 963-5935).

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth regular session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/60 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 28 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Afghanistan*

Sierra Leone*

* En vue d'une séance formelle.

(suite au verso)

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

La liste des orateurs (No 1) est disponible au bureau S-2950. Les États Membres qui ne se sont pas encore inscrits pour la liste des orateurs sont invités à le faire par écrit à la Secrétaire de la Conférence, Mme Margaret Kelley (télécopieur : (212) 963-5935).

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale figuredans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/60 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Morning*	4499th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Angola

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia**

Other matters

* To be held following the adjournment of the consultations of the whole.

** With a view to a formal meeting.

Matin*	4499e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Angola

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Somalie**

Questions diverses

* À l'issue des consultations plénières.

** En vue d'une séance formelle.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1480th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1480e séance (privée)	Salle de conférence 9

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 3
Morning*-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3

1. Adoption of the agenda
2. Pacific Regional Seminar (A/AC.109/2002/1)
3. Other matters

Question of East Timor (A/AC.109/2002/L.3)

* Following the adjournment of the informal consultations.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 3
Matin* jusqu'à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 3

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séminaire régional pour le Pacifique (A/AC.109/2002/1)
3. Questions diverses

Question du Timor oriental (A/AC.109/2002/L.3)

* À l'issue des consultations officieuses.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. UNIFIL
2. Executive session : MONUC
3. Draft report and draft letter

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. FINUL
2. Session exécutive : MONUC
3. Projet de rapport et projet de lettre

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	2001st meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

3 p.m.- 6 p.m.	2002nd meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	2001e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

15 heures à 18 heures	2002e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Tenth session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Dixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session

WORKING GROUP II

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5-9)

PLENARY

3 p.m.- 4 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1

Oral report by the President of the Governing Council of UNEP

[Documentation: A/CONF.199/PC/1 and Add.1, A/CONF.199/PC/2-5, A/CONF.199/PC/6 and Add.1, A/CONF.199/PC/7-10, A/CONF.199/PC/12, A/CONF.199/PC/Misc.1, A/CONF.199/PC/CRP.1. Background documents: DESA/DSD/PC/3/BP/1-4]

WORKING GROUP III

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Informal meeting on partnerships/initiatives

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

• • •

GENERAL ASSEMBLY

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet *today*, 28 March 2002, from 11.30 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber on the draft political declaration, and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber on the draft international plan of action on ageing 2002.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5 à 9)

PLÉNIÈRE

15 heures à 16 heures	3e séance	Salle de conférence 1

Rapport oral du Président du Conseil d'administration du PNUE

[Documentation : A/CONF.199/PC/1 et Add.1, A/CONF.199/PC/2 à 5, A/CONF.199/PC/6 et Add.1, A/CONF.199/PC/7 à 10, A/CONF.199/PC/12, A/CONF.199/PC/Misc.1, A/CONF.199/PC/CRP.1. Documents de base : DESA/DSD/PC/3/BP/1 à 4]

GROUPE DE TRAVAIL III

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Séance officieuse sur les partenariats/initiatives

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

• • •

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira *aujourd'hui* 28 mars de 11 h 30 à 13 heures et de 14 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social sur le projet de déclaration politique, et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle sur le projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 28 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing)

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group I))

9 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group II))

9 a.m. - 9.45 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group III))

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	General Assembly Hall

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 28 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail I))

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail II))

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail III))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de l'Assemblée générale

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUP OF 77
(on the meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

• • •

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) *today*, 28 March 2002, from 8 a.m. to 9 a.m. in Conference Room A.

• • •

There will be a meeting of JUSCANZ *today*, 28 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 9.

• • •

There will be a meeting of the Caribbean Community (CARICOM) *today*, 28 March 2002, from 9.15 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

• • •

Briefing

There will be briefing on "Strengthening the Social Pillar: Employment, Social Dialogue and Sustainable Development", organized by the the International Labour Organization (ILO), *today*, 28 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. at the Church Center (8th Floor). The speakers will be Mr. Allan Larsson, Special Envoy of Director-General of ILO to the World Summit on Sustainable Development, and Mr. Larry Kohler, Specialist, Sustainable Development, ILO. For further information, please contact (212) 697-0150.

GROUPE DES 77
(séance de l'Assemblée générale consacrée au technologies de l'information et des communications pour le développement)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

• • •

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 8 heures à 9 heures dans la salle de conférence A.

• • •

Une réunion de JUSCANZ aura lieu *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 9 heures heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 9.

• • •

Une réunion de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 9 h 15 à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

• • •

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Renforcement du pilier social : emploi, dialogue social et développement durable", organisée par l'Organisation internationale du Travail (OIT), aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 au Church Center (8e étage). Les orateurs seront M. Allan Larsson, Envoyé spécial du Directeur général de l'OIT au Sommet mondial pour le développement durable, et M. Larry Kohler, Spécialiste du développement durable à l'OIT. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 697-0150.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

• • •

The Ad Hoc Committee on the Scope of legal protection under the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel, established by General Assembly resolution 56/89 of 12 December 2001, will meet from 1 to 5 April 2002 in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

• • •

First session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

In accordance with General Assembly resolution 56/24 O, entitled "2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and its Preparatory Committee", the first session of the Preparatory Committee will be held from 8 to 19 April 2002 in New York.

A general debate on issues related to all aspects of the work of the Preparatory Committee is expected to be held on 8 and 9 April 2002. The list of speakers for the general debate is open. States parties wishing to inscribe their names on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Preparatory Committee (Ms. Anita Ng (tel.: (212) 963-5976)).

States parties are also kindly requested to provide the Secretariat in writing with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Mrs. Hannelore Hoppe, room S-3140A, (fax (212) 963-8892).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

• • •

Le Comité spécial sur la portée juridique offerte par la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, créé par la résolution 56/89 de l'Assemblée générale, en date du 12 décembre 2001, se réunira du 1er au 5 avril 2002 dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

• • •

Première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005

Conformément à la résolution 56/24 O de l'Assemblée générale, intitulée "Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 et Comité préparatoire", la première session du Comité préparatoire aura lieu du 8 au 19 avril 2002 à New York.

Un débat général sur les questions relatives à tous les aspects des travaux du Comité préparatoire devrait avoir lieu les 8 et 9 avril 2002. La liste des orateurs pour le débat général est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont invités à contacter le secrétariat du Comité préparatoire (Mme Anita Ng (tél.: (212) 963-5976)).

Les États parties sont également invités à fournir par écrit au secrétariat les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être adressés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Hannelore Hoppe, bureau S-3140A, (télécopieur : (212) 963-8892).

• • •

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

• • •

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

• • •

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

• • •

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 et L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh Special Session of the General Assembly on Children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

• • •

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

• • •

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

• • •

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org> Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

• • •

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

• • •

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

• • •

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on oceans)* on Monday, 1 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

• • •

Round table

A round table on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the International Coastal and Ocean Organization, the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, office of Legal Affairs, the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO and the United Nations Environment Programme (GPA), will be held on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

• • •

Informal consultations

The chairman-designate of the first session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, H.E. Mr. Henrik Salander (Sweden), will hold informal open-ended consultations regarding the forthcoming session on Tuesday, 2 April 2002, at 3.30 p.m., in Conference Room 5.

• • •

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(océans)* aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

• • •

Table ronde

Une table ronde aura lieu sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par l'International Coastal and Ocean Organization, la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques, la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (GPA) aura lieu le mardi 2 avril 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

• • •

Consultations officieuses

Le Président désigné de la première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargé d'examiner le Traité en 2005, S.E. M. Henrik Salander (Suède), tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur la prochaine session du Comité le mardi 2 avril 2002 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

• • •

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

• • •

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

• • •

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

• • •

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196)

• • •

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

• • •

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

• • •

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

• • •

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

• • •

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 27 March 2002

SECURITY COUNCIL

4498th meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Yugoslavia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Annabi.

The Council then heard a statement by the Deputy Prime Minister of Yugoslav constituent Republic of Serbia and President of the Coordination Centre of the Federal Republic of Yugoslav and the Republic of Serbia for Kosovo and Metohija.

Statements were made by the representatives of Ireland, Mauritius, Guinea, the Russian Federation, Bulgaria, Singapore, the Syrian Arab Republic, Cameroon, the United Kingdom, the United States, Colombia, France, Mexico and China, and by the President, in his capacity as the representative of Norway.

A statement was then made by the representative of Spain (on behalf of the European Union, the countries of Central and Eastern Europe associated with the European Union: Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia; the associated countries Malta, Cyprus and Turkey; and the EFTA countries belonging to the European Economic Area, Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement).

The Deputy Prime Minister of Yugoslav constituent Republic of Serbia and President of the Coordination Centre of the Federal Republic of Yugoslav and the Republic of Serbia for Kosovo and Metohija made concluding remarks.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 27 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4498e séance

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande, le représentant de la Yougoslavie, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Annabi.

Le Conseil entend ensuite une déclaration du Vice-Premier Ministre de la République de Serbie et Président du Centre de coordination de la République fédérale yougoslave et de la République de Serbie pour le Kosovo et Metohija.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Irlande, Maurice, Guinée, Fédération de Russie, Bulgarie, Singapour, République arabe syrienne, Cameroun, Royaume-Uni, États-Unis, Colombie, France, Mexique, et Chine ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Norvège.

Une déclaration est ensuite faite par le représentant de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie; des pays associés de Malte, Chypre et Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont aussi membres de l'Espace économique européen, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration).

Le Vice-Premier Ministre de la République de Serbie et Président du Centre de coordination de la République fédérale yougoslave et de la République de Serbie pour le Kosovo et Metohija formule des observations finales.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 242nd meeting

Adoption of the report

The Chairman spoke.

The Rapporteur introduced the draft report.

The Special Committee adopted the report.

The Chairman made a statement and declared closed the 2002 session of the Special Committee.

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session — 1999th meeting

General Comments of the Committee [6]

General Comment No. 30 and General Comment on article 2

The Committee considered the item.

2000th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Portocol to the Covenant [7]

The Committee considered the item.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third preparatory session — 2nd meeting

Address by Vice-President of the Republic of Uganda

H.E. Dr. Speciosa Wandira Kazibwe, Vice-President of the Republic of Uganda as the Co-Chair of the GEF Roundtable on Integrated Land and Water Management for Food and Environmental Security, addressed the Preparatory Committee.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION — 242e séance

Adoption du rapport

Le Président prend la parole.

Le Rapporteur présente le projet de rapport.

Le Comité spécial adopte le rapport.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la session de 2002 du Comité spécial.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session — 1999e séance

Observations générales du Comité [6]

Observation générale No 30 et observation générale sur l'article 2

Le Comité examine la question.

2000e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
Troisième session préparatoire — 2e séance

Allocution du Vice-Président de la République de l'Ouganda

S.E. M. Speciosa Wandira Kazibwe, Vice-Président de la République de l'Ouganda en tant que Coprésident de la table ronde du Fonds pour l'environnement mondial (FEM) sur la gestion intégrée des terres et de l'eau pour la sécurité alimentaire et environnementale, prononce une allocution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Approval: European Community (25 March 2002)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession: Ukraine (26 March 2002)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Signature: Niger (27 March 2002)

TREATY EVENT
ROME STATUTE OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
United Nations Headquarters
11 April 2002

Deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General

The above treaty event will take place on 11 April 2002 at 9.30 a.m. in Conference Room 3 at United Nations Headquarters in New York. The event, which will be covered by the media, will be undertaken in a solemn setting. Arrangements will be made for delegations and others to witness the event.

Delegations that have already notified the Secretariat and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the Rome Statute of the International Criminal Court during the event are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to make the necessary arrangements for participating in the event (room S-3200, tel.: (212) 963-5047; facsimile: (212) 963-3693).

Delegations are also requested to submit in advance copies of instruments including, where appropriate, texts of declarations to the Treaty Section for verification no later than 10 April 2002.

The text and status of the above Statute can be obtained at the United Nations Treaty Collection Web site (http://untreaty.un.org).

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Approbation: Communauté européenne (25 mars 2002*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion: Ukraine (26 mars 2002*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Signature: Niger (27 mars 2002)

FORUM DES TRAITÉS
STATUT DE ROME DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE
Siège de l'Organisation des Nations Unies
11 avril 2002

Dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général

Le Forum des traités susmentionné se tiendra au siège de l'Organisation des Nations Unies à New York le 11 avril 2002 à 9 heures 30 dans la salle de conférence 3. L'événement se déroulera dans un cadre solennel et une couverture médiatique sera assurée. Des dispositions seront prises pour permettre aux délégations et autres personnalités d'y assister.

Les délégations ayant déjà indiqué au Secrétariat leur intention et celles qui le prévoient encore de le faire, de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, sont invitées à prendre contact avec la Section des traités, Bureau des affaires juridiques afin de prendre rendez-vous pour y participer (Bureau S-3200, tél. : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693).

Les délégations sont en outre invitées à soumettre à la Section des traités le 10 avril 2002 au plus tard, les copies des instruments, notamment le texte des déclarations éventuelles à des fins de vérification.

On trouvera sur le site Web de l'ONU consacré à la Collection des traités (http://untreaty.un.org) le texte et l'état dudit Statut.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 28 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the General Assembly Hall. The meeting is open to staff members only.

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Information and Communication Technologies (ICT) Task Force: Closing the Digital Divide". The briefing will feature Ms. Sharon Capeling-Alakija, Executive Coordinator, United Nations Volunteers, and Mr. Sergei Kambalov, Team Leader, ICT Task Force. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held *today*, 28 March 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de l'Assemblée générale. La réunion est résevée aux membres du personnel.

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Groupe de travail sur les technologies de l'information et des communications : Combler l'écart numérique". La réunion présentera Mme Sharon Capeling-Alakija, Coordonnatrice exécutive du Programme des Volontaires des Nations Unies, et M. Sergei Kambalov, Chef d'équipe du Groupe de travail. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

02-27970